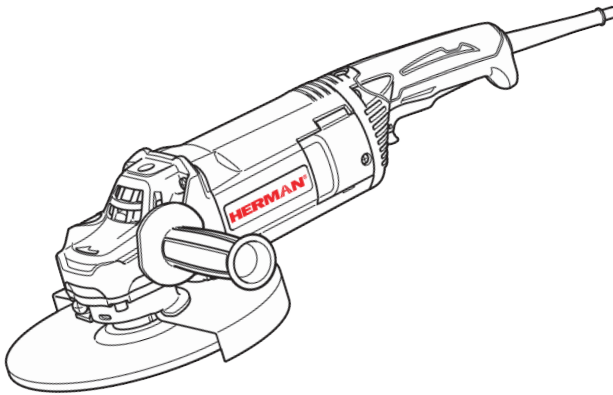
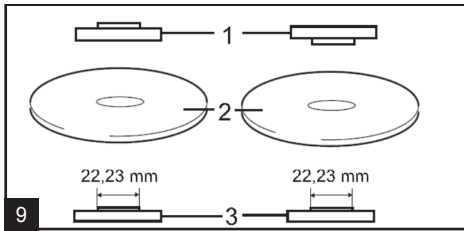
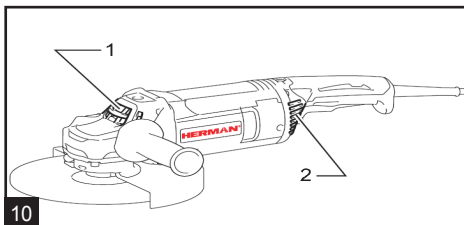
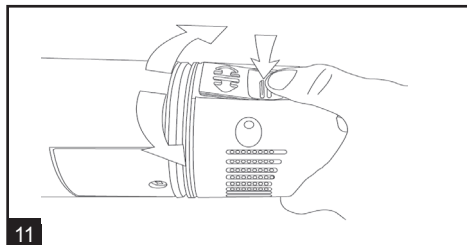
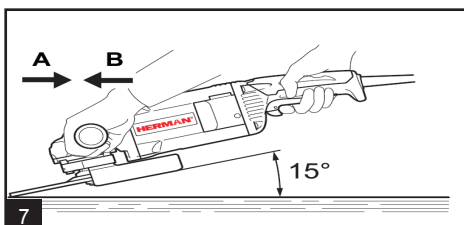
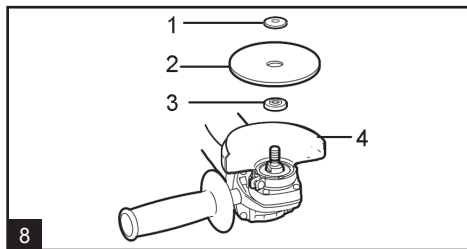
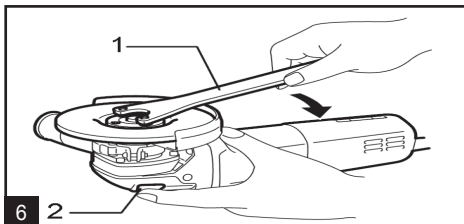
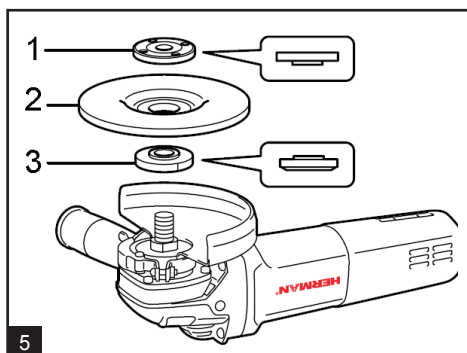
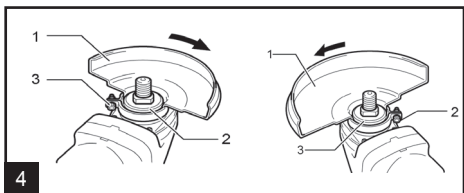
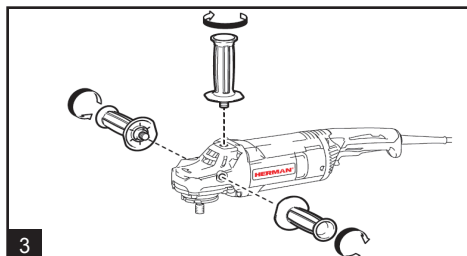
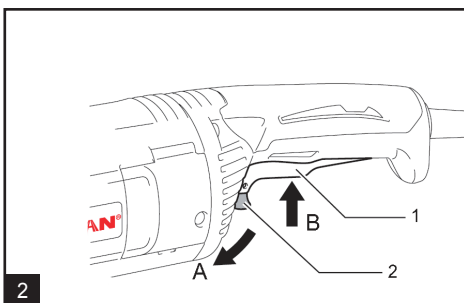
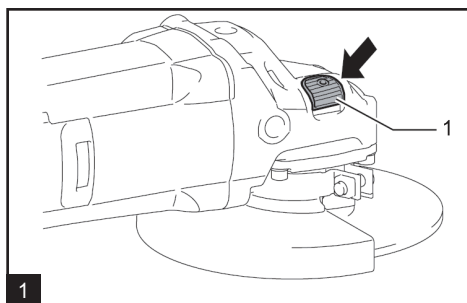


Elektromos sarokcsiszoló **WX 23002**





ELEKTROMOS SAROKCSISZOLÓ

Az eredeti használati utasítás fordítása

Mielőtt elkezdí a munkát olvassa el ezt a használati utasítást és gondosan őrizze meg a szerszámmal együtt! Abban az esetben, ha átadja valakinek a kéziszerszámot gondoskodjon róla, hogy a használati utasítás is át legyen adva és olvassák el!

Tartalom

1. A kéziszerszámmal vonatkozó általános biztonsági előírások..... 1
2. Az elektromos sarokcsiszolóval vonatkozó speciális biztonsági utasítások 3
3. Egyéb kiegészítő biztonsági előírások 6
4. Műszaki adatok, zaj és vibráció értékek 7
5. Használati utasítás 8
6. Karbantartás és javítás..... 9

Megjegyzés

Mivel folyamatosan fejlesztjük termékeinket törekedve az egyre jobb minőségre, ezért a termékeink alakja vagy belső szerkezete előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhat.

1. A kéziszerszámmal vonatkozó általános biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A

következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott „készülék” fogalom a továbbiakban a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

Az alább alkalmazott „elektromos kéziszerszám” fogalom a továbbiakban a hálózati elektromos kéziszerszámokat és/vagy akkumulátoros berendezéseket jelöl, amelyek az elektromos hálózatra hálózati csatlakozó kábelrel csatlakoznak.

Az alább alkalmazott „csatlakozó dugó”

fogalom a továbbiakban megfelel a „dugaszvilla” fogalomnak.

Az alább alkalmazott „kábel” fogalom a továbbiakban megfelel a „hálózati csatlakozó kábel” fogalomnak.

1) Munkabiztonság a munkahelyen

a) **Tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban a munkahelyét.** A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterület balesetekhez vezethet.

b) **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.

c)  **Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a készülék felett.

2) Az elektromos készülék biztonsági előírásai

a) **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni.** Védőföldeléssel ellátott készülékekkel kapcsolatban ne használjon csatlakozó adaptert. A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

b) **Kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, fűtőtestek, hűtőgépek és egyéb berendezések megérintését.** Az áramütési veszély megnövekszik, ha a teste le van földelve.

c)  **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz és/vagy nedvesség hatol be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.

d) **Ne károsítsa meg a hálózati kábelt. A szerszámot soha ne hordozza a kábelnél fogva. Sohasem húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. A csatlakozó dugót ne a kábel segítségével helyezze a csatlakozó aljzatba. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkoktól és mozgó gépalkatrészekről.** Egy megrongálódott vagy csomókkal teli

kábel megnöveli az áramütés veszélyét.

- e) Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabad ég alatt dolgozik, csak szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon. A szabadban való használatra engedélyezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót, (RCD), melynek érzékenysége minimálisan 30 mA. Egy hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

3) A munkát végző személyek biztonsága

- a) Munka közben mindig figyeljen, összpontosítson és megmondottan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.

- b)  Viseljen személyi védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget. A személyi védőfelszerelések, mint porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő használata az elektromos kéziszerszám használata jellegének megfelelően csökkenti a személyi sérülések kockázatát.

- c) Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, a kapcsoló OFF helyzetben van, mielőtt bedugná a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatba, csatlakoztatná az akkumulátor-csomagot, és mielőtt felvenné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot. Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, ez balesetekhez vezethet.

- d) Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarculcsokat. Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarculcs sérüléseket okozhat.

- e) Figyeljen a stabil alapállásra, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az

egyensúlyát megtartsa. Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.

- f) Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, szakállát, ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről. A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú hajat vagy szakállat a mozgó alkatrészek magukkal ránthatják.

- g) Ha az elektromos kéziszerszámmra csatlakoztathatók a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezések, akkor ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek. A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatását.

4) Munkabiztonság az elektromos kéziszerszám használatakor és karbantartásakor

- a) Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja. Egy alkalmas elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

- b) Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott. Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.

- c)  Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból és/vagy az akkumulátor-csomagot az elektromos kéziszerszámból, mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi. Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.

- d) A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.

- e) Végezzen karbantartást az elektromos

kéziszerszámon. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg. Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.

- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező és gondosan ápolott vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- g) **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, betétszerszámokat stb. csak ezen előírásoknak és az adott készüléktípusra vonatkozó kezelési utasításoknak megfelelően használja.** Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait. Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.

5) Az elektromos kéziszerszám javítása

- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

2. Az elektromos sarokcsiszolóra vonatkozó speciális biztonsági utasítások

1) Általános biztonsági utasítások a csiszoláshoz és a vágáshoz

- a) **Az elektromos szerszámot csiszolásra és vágásra alkalmas gépnek tervezték.** Vegye figyelembe a készülékkel kapcsolatos minden biztonsági utasítást, előírást, ábrán található, illetve egyéb, rendelkezésre bocsátott információt. Ha nem követi az alábbi utasításokat, az áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.
- b) **Az elektromos szerszám nem alkalmas csiszolópapírral történő csiszolásra, drótkéfével kapcsolatos munkákra és polírozásra.** Ha az elektromos szerszámot nem rendeltetésszerűen használja, azzal

veszélyhelyzetet teremthet és sérüléseket okozhat.

- c) **Ne használjon olyan tartozékot, melyet a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos szerszámmal javasol.** Még ha rá is tudja szerelni a tartozékot az elektromos szerszámmra, az sem garancia arra, hogy biztonságosan tudja majd használni.
- d) **Győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám orsófordulatszáma nem lépi túl a gyártó által megadott és engedélyezett maximális csiszolókorongfordulatszámot.** A névleges fordulatszámánál gyorsabban forgó csiszolókorongok eltörhetnek és kirepülhetnek a készülékből.
- e) **A csiszolókorong külső átmérője és vastagsága feleljen meg az elektromos szerszám specifikációinak.** A nem kompatibilis méretekkel rendelkező csiszolókorongok nem rögzíthetők és irányíthatók megfelelően.
- f) **A csiszolókorongok, az illesztőperemek, a csiszolólapok és egyéb tartozékok illeszkedjenek az elektromos szerszám csiszolóorsójába.** Ha a tartozék nem illeszkedik pontosan az elektromos szerszám csiszolóorsójára, akkor az egyenetlenül forog, nagyon rázkódik és az irányítás elvesztését eredményezheti.
- g) **Ne használjon sérült tartozékot.** Minden használat előtt vizsgálja meg a tartozékokat (pl. a csiszolókorongokat), hogy nem pattogzott-e le vagy szakadt el a felületük. Ellenőrizze, hogy a csiszolókorongokon nem látja-e repedés vagy erős kopás nyomait. Ellenőrizze, hogy a drótkéfék nem lazák vagy sérültek-e. Ha az elektromos szerszám vagy a tartozék leesik, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, és ne használja a sérült tartozékot. Ha megvizsgálta és visszaszerelte a tartozékot, ne tartózkodjon sem Ön, sem más a forgó szerszámmal egy magasságban, és járassa a készüléket egy percig teljes fordulatszámon. A sérült tartozék ez idő alatt rendszerint eltörik.
- h) **Viseljen személyi védőfelszerelést.** Viseljen az adott helyzettől függően arcvédő maszkot vagy védőszemüveget. Amennyiben szükséges, viseljen fülvédőt, biztonsági kesztyűt vagy speciális kötényt, amely felfogja a csiszolás során a munkadarabról leváló darabkákat. Védje a szemét a levegőben repkedő darabkáktól,

melyek a különböző folyamatok során keletkeznek. A védőmaszk legyen képes megszűrni a folyamat során létrejött port. Halláskárosodást okozhat, ha hosszú ideig nagymértékű zajnak van kitéve.

- i) **Ha mások is vannak a közelben, győződjön meg róla, hogy biztonságos távolságot tartanak a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyek viseljenek személyi védőfelszerelést.** A munkadarabról leváló darabkák vagy a sérült tartozékok a levegőbe repülve akár még a közvetlen munkaterületen kívül is sérülést okozhatnak.
- j) **Az elektromos szerszámot a szigetelt részénél fogja, ha olyan munkákat végez, melyek közben fennáll a veszélye, hogy a csiszolókorong rejtett elektromos vezetékhez vagy az elektromos szerszám hálózati kábeléhez érhet.** Ha áramot vezető kábelhez ér, az az elektromos szerszám fém alkatrészeit is feszültség alá helyezi, és áramütést okozhat.
- k) **Tartsa távol a hálózati kábelt a forgó csiszolókorongtól.** Ha elveszti felette az irányítást, szétvághatja a kábelt vagy beleakadhat, és a keze vagy karja a forgó koronghoz kerülhet.
- l) **Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, ha az még nem állt le teljesen.** A forgó csiszolókorong belekaphat az alatta lévő felületbe, és elveszítheti az elektromos szerszám felett az irányítást.
- m) **Ne hagyja bekapcsolva a készüléket, miközben azt az oldalánál tartva hordozza.** Ha véletlenül hozzáér a ruhájához, az beleakadhat a forgó csiszolókorongba, és az elektromos szerszám a testébe vághat.
- n) **Rendszeresen tisztítsa az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motorventilátor a készülék belseje felé áramoltatja a port, és a túlzott mértékben felgyülemlett fémpor elektromos veszélyt jelenthet.
- o) **Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** Az ilyen jellegű anyagok meggyulladhatnak a szikrázás miatt.
- p) **Ne használjon olyan tartozékot, melyhez folyékony hűtőanyagra van szüksége.** A víz és egyéb folyékony hűtőanyagok használata áramütéshez vezethet.

2) Visszacsapódás és az ahhoz tartozó figyelmeztetések.

A visszacsapódás egy elakadt vagy megakadt forgó szerszám (pl. csiszolókorong, csiszolótányér, drótkéfe stb.) következtében jelentkező hirtelen reakció. A megakadás, illetve elakadás a használatban lévő, forgó szerszám hirtelen leállítását eredményezi. Az emiatt irányíthatatlan elektromos szerszám az elakadás helyén a használatban lévő szerszám forgásával ellenkező irányba gyorsul.

Ha például egy csiszolókorong megakad vagy elakad a munkadarabban, akkor az a pereme, mely a munkadarabhoz ér, beleeragadhat, így a csiszolókorong kitörhet a

helyéről vagy visszacsapódhat. Attól függően, hogy a korong milyen irányba forog az elakadás helyénél, a csiszolókorong ekkor vagy a gépkézelt személy felé, vagy tőle távolodva halad. A csiszolókorong közben el is törhet. A visszacsapódás az elektromos szerszám nem megfelelő vagy hibás használatának következménye. Azt a megfelelő óvintézkedésekkel, például a következő utasítások alkalmazásával meg lehet előzni.

- a) **Fogja erősen az elektromos szerszámot, a testét és karjait pedig úgy tartsa, hogy képes legyen az irányítást megtartani a visszacsapódáskor jelentkező erőkkal szemben.** Ha felszerelte, mindig használja a kiegészítő markolatot, hogy az elindítás közben a lehető legoptimálisabb irányítást gyakorolja a visszacsapódáskor jelentkező erőkkal, illetve a forgatónyomaték-ellenhatással szemben. A megfelelő óvintézkedések betartásával a gépet kezelő személy képes lesz megtartani az irányítást a visszacsapódáskor jelentkező erőkkal és a forgatónyomaték-ellenállással szemben.
- b) **Ne tegye a kezét a forgó csiszolókorong közelébe.** Visszacsapódás esetén a csiszolókorong belekaphat a kezébe.
- c) **Ne legyen a teste azon a területen belül, amerre az elektromos szerszám visszacsapódás esetén mozdul.** A visszalökés az elektromos szerszámot a csiszolókorong mozgásával ellentétes irányba mozdítja az ütközési pontnál.
- d) **Különbösen akkor legyen óvatos, ha sarkoknál, éles peremeknél stb. dolgozik.** Próbálja elkerülni, hogy a tartozék

megpattanjon vagy nekiütközzön valaminek. Sarkok, éles peremek vagy repedések esetén még valószínűbb, hogy a csiszolókorong megpattan valamin, ami az irányítás elvesztését vagy visszacsapódást eredményezhet.

- e) Ne használjon lánc- vagy fogazott fűrészlapot. Az ilyen jellegű szerszámok használata gyakran visszacsapódást vagy az elektromos szerszám feletti irányítás elvesztését eredményezi.

3) Kiegészítő biztonsági utasítások a csiszoláshoz és a vágáshoz

- a) Kizárólag az elektromos szerszámhoz javasolt csiszolószerszámot, valamint az adott szerszámhoz szánt védőburkolatot használja. Azon csiszolószerszámok, melyeket nem az elektromos szerszámhoz terveztek, adott esetben nem biztosítanak kellő takarást, így nem biztonságosak.

- b) A hajlított csiszolókorongokat úgy kell felszerelni, hogy a csiszolófelületük ne álljon el a védőburkolat felületétől. A szakszerűtlenül felszerelt csiszolókorong, amely túlnyúlik a védőburkolat szélén, nem árnyékolható megfelelően.

- c) A védőburkolatot biztonságosan rögzítse az elektromos szerszámhoz, és a lehető legnagyobb biztonság érdekében úgy kell beállítani, hogy a csiszolótest legkisebb, nyitott része a gép kezelője felé nézzen. A védőburkolat segít abban, hogy megvédje a gépkezelőt a letört daraboktól, vagy hogy véletlenül hozzáérjen a csiszolótesthez, valamint a szikrákhoz, melyek meggyújthatják a ruháját.

- d) A csiszolószerszámokat csak az előírt módon és célokra szabad használni. Soha ne csiszoljon például a vágókorong oldallapjával. A vágókorongokat úgy tervezték, hogy a korong szélével távolítsák el az anyagot. Ha oldalirányú erők érik a csiszolószerszámot, eltörhet.

- e) Mindig ép, az adott csiszolókoronghoz képest megfelelő méretű és formájú illesztőperemet használjon. A megfelelő illesztőperem tartást biztosít a csiszolókorongnak, ezáltal csökkentve annak esélyét, hogy a korong eltörjön. A vágókorongokhoz szánt illesztőperemek eltérhetnek a csiszolókorongokhoz szánt

illesztőperemektől.

- f) Ne használja nagyobb elektromos szerszámok kopott csiszolókorongjait. A nagyobb elektromos szerszámokhoz szánt csiszolókorongokat nem a kisebb elektromos szerszámok nagyobb fordulatszámához tervezték, így eltörhetnek.

4) Kiegészítő biztonsági utasítások a vágáshoz

- a) Kerülje a vágókorong elakadását és a túlzott mértékű felületi nyomást. Ne próbáljon túlságosan mély vágásokat kivitelezni. A vágókorong túlterhelése fokozott igénybevételt jelent, illetve nagyobb valószínűséget, hogy el- vagy megakad valamiben, növelve ezzel a visszacsapódás vagy a csiszolótest törésének esélyét.

- b) Kerülje a forgó vágókorong előtti és mögötti területet. Ha a vágókorongot a munkadarabon önmagától távolodva mozgatja, akkor az elektromos szerszám visszacsapódása esetén a forgó korong pont az Ön irányába gyorsulva halad.

- c) Amennyiben a vágókorong elakad, vagy megszakítja a munkálatot, kapcsolja ki a készüléket, és tartsa egy helyben, mozdulatlanul, míg a korong teljesen le nem áll. Soha ne kísérelje meg a még forgó vágókorongot a vájatból kihúzni, különben az visszacsapódhat. Állapítsa meg és hárítsa el az elakadás okát.

- d) Addig ne kapcsolja be újra az elektromos szerszámot, míg az a munkadarabban van. Csak akkor járassa a vágókorongot teljes fordulatszámra, ha kész óvatosan folytatni a vágást. Egyéb esetben a korong lakadhat, és kilövellve a munkadarabból visszacsapódhat.

- e) Gondoskodjon a lemezek és nagyobb munkadarabok alátámasztásáról, hogy csökkentse a beakadt vágókorong miatti visszacsapódás veszélyét. Előfordulhat, hogy a nagyobb munkadarabok elhajlanak a súlyuk alatt. A munkadarabot a korong mindkét oldalánál alá kell támasztani, méghozzá mind a szétvágni kívánt felületnél, mind a peremnél.

- f) Különös körültekintéssel járjon el, ha meglévő falba vagy egyéb, nem belátható területen készül vágni. A felületbe mélyesztett vágókorong a vágás során gáz- vagy vízvezetékbe, elektromos vezetékbe

vagy más tárgyba ütközve visszacsapódhat.

5) Kiegészítő biztonsági előírások a csiszoláshoz

a) Ne használjon túl nagy csiszolókorongot.

A csiszolókorong kiválasztásakor kövesse a gyártó ajánlásait. A csiszolóalátét méretét meghaladó csiszolókorong szakadásveszélyt eredményez, és a a tekercs elakadását, elszakadását vagy visszarúgását okozhatja.

6) Kiegészítő biztonsági előírások a polírozáshoz

a) Ne engedje, hogy a polírozóbetét bármely laza része szabadon forogjon. Tűzze be vagy vágja le a laza rögzítő csíkokat. A laza és forgó rögzítőszalagok belegabalyodhatnak az ujjakba vagy beakadhatnak a munkadarabba.

7) Kiegészítő biztonsági előírások a drótkefe használatához

a) Vegye figyelembe, hogy a drótkefe sörtéit a kefe normál használat során is lekeféli. Ne gyakoroljon túlzott nyomást a kefére, hogy elkerülje a túl nagy igénybevételt a kefe sörtéire. A kefe sörtéi könnyen átszűrhatják a könnyű ruházatot vagy a bőrt.

b) A drótkefével való munkavégzéshez ajánlott fedelet használni. Győződjön meg arról, hogy a drótkefe semmilyen módon nem érintkezik a fedezettel. A drótkorongok vagy kefék átmérője a végzett munka, vagy a centrifugális erők miatt megnőhetnek.

3. Egyéb kiegészítő biztonsági előírások

A vonatkozó biztonsági előírások betartása és a biztonsági felszerelések használata ellenére sem zárhatók ki bizonyos fennmaradó kockázatok. Ezek a kockázatok a következők:

Halláskárosodás

A repülő részecskék által okozott fizikai sérülés veszélye

A használat során felforrósodott tartozékokkal való érintkezés okozta égési sérülések veszélye
A szerszám hosszan tartó használata okozta sérülésveszély

A veszélyes anyagokból származó por belégzésének veszélye

SOHA ne engedje, hogy a kényelem és a termékkel való (többszöri használat során szerzett) tapasztalat átvegye a szerszám-biztonsági szabályok szigorú betartásának helyét.

A HELYTELEN HASZNÁLAT vagy az ebben a kézikönyvben szereplő biztonsági utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést okozhat.

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást
	Használjon védősisakot
	Használjon védőszemüveget
	Használjon fülvédőt
	Használjon por elleni védőmaszkot
	Használjon védőkesztyűt
	Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
	A hulladékot adja le újrahasznosításra
	Ne használja nedves csiszoláshoz

V	Volt	n	Névleges fordulatszám
A	Amper	Hz	Hertz
W	Watt	/min or min⁻¹	Fordulatszám percenként
	Váltóáram		Érintésvédelmi osztály II
	Egyen-áram	IP20	Por és víz elleni védelem



ES Nyilatkozat

Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a gép megnevezése: Sarokcsiszoló

Típus: WX 23002

Megfelel az alábbi európai irányelveknek: 2004/108/ES, 2006/95/ES a 2006/42/ES és az alábbi szabványok és szabványosított dokumentumok szerint készül: EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 61000-3-2,

EN 61000-3-3, EN 55014-1 a EN 55014-2.

A 2006/42/EK irányelv szerinti, államilag akkreditált vizsgálóintézetek műszaki dokumentációja és vizsgálati jelentései a következő címen érhetők el:

Herman Slovakia Production s.r.o.,
Mokrá Lúka 226, 05001 Revúca, Szlovákia

Ing. Herman Nagypál MBA
CEO
Herman Group a.s.

Mgr. Peter Halaj
A szerszámok műszaki
osztályának igazgatója
Herman Slovakia Production s.r.o.

4. Műszaki adatok, zaj és vibráció értékek

1) Az eszköz műszaki adatait

		WX 23002
Feszültség és frekvencia	-	220-240 V~ 50/60 Hz
Névleges teljesítmény	W	2400
Fordulatszám	min ⁻¹	6500
Tömeg	kg	5,2
Por és víz elleni védelem	-	IP20
Érintésvédelmi osztály	-	II
Az orsó menetmérete	-	M14
A korong maximális átmérője	mm	230

2) Zaj

Hangteljesítményszint (LWA) [dB(A)]	100
Hangnyomásszint (LpA) [dB(A)]	89
Bizonytalanság (K) [dB(A)]	3

3) Vibráció

köszörülés	Rezgési összérték (a _{h,AG})	8,5 m/s ²
	Bizonytalanság (K)	1.5 m/s ²
csiszolás	Rezgési összérték (a _{h,DS})	4,5m/s ²
	Bizonytalanság (K)	1.5 m/s ²

3) Megjegyzések az értékekhez

- a megadott műszaki adatok a folyamatos innováció miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- tömeg az EPTA 01/2003 eljárás szerint mérve
- az EN60745 szabvány szerint meghatározott teljes rezgésérték (háromtengelyes vektorösszeg)
- az EN60745 szabvány szerint meghatározott

tipikus hangnyomásszint A terhelésnél

- A bejelentett rezgés kibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és az egyik szerszámot össze lehet hasonlítani a másikkal.

- A bejelentett rezgés kibocsátási érték a rezgés expozíció előzetes értékelésére is használható. A bejelentett rezgésértéket a fő motoros szerszámok alkalmazásánál használják. Ha azonban a szerszámot más célra használják, a rezgés kibocsátási érték eltérő lehet.

HU



FIGYELEM

Ne felejtse el kijelölni azokat a biztonsági előírásokat amelyek védik a kezelőt. Valós körülmények között a rezgési terhelés pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni a munkafolyamat ciklusának minden összetevőjét, (azokat az időszakokat is, amikor a berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra).



FIGYELEM

A megadott rezgésszint értéke a gyakorlati használat során eltérő lehet, mert függ a szerszám használatának módjától.

5. Használati utasítás

A sarokcsiszolót fém és kőanyagok víz használata nélküli csiszolására, csiszolására és vágására tervezték. Csak a típus táblán feltüntetett feszültséggel megegyező feszültségű tápegységhez csatlakoztatható, és csak egyfázisú váltakozó feszültséggel működhet. Az európai szabványoknak megfelelően kettős szigetelésű, ezért földelő vezeték nélküli aljzatról is működtethető.

1) A doboz tartalma

Sarokcsiszoló, kiegészítő fogantyú, védőfeél, szerelőkulcs, rögzítő karimák, használati utasítás

2) Orsózár (ábra 1)



FIGYELEM

A szerszám beállítása vagy működésének ellenőrzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és le van választva a hálózatról. Soha ne működtesse az orsózarat, amikor az orsó mozog. A szerszám megsérülhet.



FIGYELEM

A reteszelőgomb megnyomásával megakadályozhatja, hogy a tartozékok felszerelésekor vagy leszerelésekor az orsó elforduljon.

3) A szerszám bekapcsolása (ábra 2)



FIGYELEM

A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze a csúszókapcsoló megfelelő működését, és hogy a csúszókapcsoló hátuljának be nyomásakor visszatér-e a kikapcsolt állásba.

1. főkapcsoló

2. zárókar

A szerszám bekapcsolásához tolja a reteszelő kart "A" irányba, és nyomja meg a kapcsolót.

A szerszám bekapcsolt állapotban történő rögzítéséhez nyomja a reteszelő kart ismét "A" irányba a megállásig.

Ha ki akarja kapcsolni a szerszámot a zárolt helyzetben, nyomja a kapcsolót "B" irányba a megállásig, majd engedje el.

4) Kiegészítő - oldalsó fogantyú felszerelése (ábra 3)



FIGYELEM

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és le van választva az akkumulátorról, mielőtt bármilyen módosítást végezne rajta.

Csavarja az oldalsó fogantyút az ábrán látható módon biztonságosan a szerszámmra.

5) A védőfedél fel- és leszerelése (ábra 4)



FIGYELEM

Ne használja a kéziszerszámot védőfedél nélkül. Mielőtt bármilyen munkába kezd győződjön meg arról, hogy a kéziszerszám ki van kapcsolva és le van választva a hálózatról.

A védőfedélnek úgy kell lennie beállítva, hogy a zárt része a kezelő felé mutasson.

Szerelje fel a szerszámvédőt (1) úgy, hogy a késvédő hüvelyen lévő kiemelkedés egy vonalban legyen a fogaskerékházon lévő horonnyal (2). Ezután forgassa el a lemezfedelet az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányban 180°-kal. Szorosan húzza meg a csavart (3). Vegye ki a lemezfedelet a behelyezési eljárás megfordításával.

6) A hátsó fogantyú beállítása (megfordítása) (ábra 11)



FIGYELEM

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és le van választva az akkumulátorról, mielőtt bármilyen módosítást végezne rajta.

A hátsó fogantyú különböző pozíciókban állítható. Nyomja meg a biztonsági zárat a képen látható módon, és fordítsa a fogantyút a kívánt pozícióba.

7) A vágótárcsa és csiszolótárcsa fel- és leszerelése (ábra 5)

Kövesse a képet.

- Szerelje fel a belső karimát (3) a tengelyre,
- rögzítse a tárcsát a belső peremhez,
- csavarja a rögzítőanyát (1) az orsóra,
- Rögzítse a záróanyát úgy, hogy erősen megnyomja az orsó reteszelőgombját, hogy az orsó ne forogjon, majd az óramutató járásával megegyező irányban a záróanyakulccsal szorosan meghúzza.
- Vegye ki a lemezt a behelyezési eljárás megfordításával.

8) Csiszoló/gyémántkoronggal történő vágás (ábra 9)

A rögzítőanya és a belső perem szerelési iránya a vastagságtól függően változik a lemezen. Lásd az ábrát!

1. Rögzítőanya
2. Korong

3. Belső karima

9) További figyelmeztetések

- Munka közben mindig használja a védőfedelet.
- Soha ne használja a vágótárcsát átlós irányú, nagyló csiszolásra.
- Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a tárcsára. Ne próbáljon túlságosan mélyre vágni. A vágótárcsát lágyan tegye a munkadarabra. A betétszerszám túlzott terhelése növeli a beékelődés és a visszarúgás veszélyét. A betétszerszám előrhet, a motor túlhevülhet.
- Ne kezdje a vágást munkadarabban. Engedje, hogy a vágótárcsa teljes fordulatszámra gyorsuljon és óvatosan helyezze a vágásba miközben előrefelé mozgatja a kéziszerszámot a munkadarab fölé.
- Vágás közben soha ne változtassa meg a vágás szögét. A vágótárcsára ható oldalirányú nyomóerő megrepesztí és éltöri a vágótárcsát. A törött tárcsa súlyos testi sérüléseket okozhat.
- A gyémántbetétes vágótárcsát a munkadarabra merőlegesen használja.

10) Csiszolás és köszörülés (ábra 7)

- MINDIG tartsa a készüléket egyik kezével a csiszolótestnél, a másikkal pedig az oldalsó fogantyúnál fogva. Kapcsolja be a gépet, majd helyezze a korongot vagy tárcsát a munkadarabra.
- Általában tartsa a korong vagy tárcsa élét körülbelül 15°-os szögben a munkadarab felület-éhez képest.
- Új tárcsa behelyezésekor ne dolgozzon a csiszológéppel B irányban, mert belevág a munkadarabba. Ha a tárcsa éle a használat során lekerekedik, a csiszoló A és B irányban is használható.

6. Karbantartás és javítás



FIGYELEM

A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a feszültségforrásból.



FIGYELEM

Ne használjon benzint, hígítót, alkoholt, stb. Ez elszíneződést, deformációt vagy repedéseket okozhat.

1) Karbantartás (ábra 10)

- Ellenőrizze rendszeresen a csavarokat Ha meglazultak, húzza meg őket erősen.

- Fújja ki a szerszámot rendszeresen sűrített levegővel.
- Tartsa tisztán és szárazon a szerszámot és a tartozékokat

2) Meghibásodás

A felhasználók által végzett javítások vagy hibaeltávolítások veszélyesek. A legjobb megoldást a HERMAN szakszervezetek nyújtják.

3) Ügyfélszolgálat és szakszervíz

Szakszervízünk tanácsot ad a szerszámgép karbantartásával, javításával és pótalkatrészeivel kapcsolatban. A szerszámgépek összeállítási rajzait és a javításokkal kapcsolatos információkat megtalálják a www.herman.sk weboldalon. Az ügyfélszolgálatunk alkalmazottai szívesen válaszolnak kérdéseikre a termékeinkkel és a tartozékokkal kapcsolatban.

A régi elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása (érvényes az Európai unióban és olyan országokban ahol szelektív hulladékgyűjtés van érvényben)



Ez a terméken vagy csomagoláson látható jelzés azt jelenti, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. A terméket szelektív gyűjtőbe kell leadni elektromos és elektronikus termékek újrahasznosítása céljából. A helyes ártalmatlanítás bebiztosításával óvja a környezetet a káros hatásoktól amelyek veszélyeztetik az emberi egészséget. Az anyagok újrahasznosítása segít megóvni a természeti kincseket. A termék ártalmatlanításával kapcsolatban részletes információkat kaphat a helyi városi hivatalban, a szelektív gyűjtőhelyeken vagy az üzletben ahol a terméket vásárolta.

HERMAN®

Herman Slovakia Production s.r.o.
Mokrá Lúka 226, 05001 Revúca, Szlovákia
www.hermantools.hu